



**CCTT Business-forum**  
**“New opportunities and perspectives of  
the Euro-Asian Freight Transportation  
development”**

**TSIOAJ**

協賛：在日ロシア連邦通商代表部  
一般社団法人ロシアNIS貿易会

2018年5月7日

『Newly Born Trans Siberian Railways』

拝啓、貴社ますますご清祥のこととお喜び申し上げます。

日本トランスシベリヤ複合輸送業者協会は、昨年引き続きシベリア横断鉄道調整評議会 (International Coordinating Council on Trans-Siberian Transportation=CCTT)との共催、在日ロシア連邦通商代表部及びロシアNIS貿易会の協賛にて、シベリア鉄道を利用したロシア・欧州ーアジア間輸送の実績、物流の展望に関しまして下記要領にて第四回ビジネス・フォーラムを開催致します。

ロシア、カザフスタン、ベラルーシ、中国、ヨーロッパなどの政府関係者・鉄道・オペレーター・港湾関連などの代表や専門家が出席します。国土交通省による「シベリア鉄道利用促進に向けたテスト輸送」の好結果を踏まえて、更にグレードアップされたシベリア鉄道輸送の現状と展望を確認する貴重な機会となりますので、是非ご参加頂けますようお願い申し上げます。

敬具

31 <sup>st</sup> May 2018(5月31日)	13:00～13:30	Reception
	13:30～14:00	Words of Welcome
	14:00～15:10	Key Note Speeches
	15:10～15:30	Coffee Break
	15:30～16:45	Business for Clients
	15:45～17:00	Questions and Answers
	17:00	Closing Remarks

会場： 在日ロシア連邦通商代表部（港区高輪4丁目6番9号 Tel:03-3447-3201）

参加費： 無料

定員： 80名（先着順）※セキュリティの関係上、事前登録者以外の入場は出来ません。

言語： 日露同時通訳

締切： 5月24日

主催：シベリア横断鉄道復興調整評議会(CCTT)・日本トランスシベリヤ複合輸送業者協会(TSIOAJ)k

共催：ロシアNIS貿易会

【会員：東海運、センコー、東洋トランス、日新、日本通運、日本トランスシティ、日本トランス、日立物流バンテックフォワーディング、三菱倉庫、山九】

【お申し込み・お問い合わせ先】

日本トランスシベリヤ複合輸送業者協会(TSIOAJ) 事務局： 依田・野田

TEL:03-3238-6585 FAX:03-3238-6441 Email:k\_yoda@nissin-tw.com, d\_noda@nissin-tw.com

TO: TSIOAJ事務局 (E-mail: [k\\_yoda@nissin-tw.com](mailto:k_yoda@nissin-tw.com) / [d\\_noda@nissin-tw.com](mailto:d_noda@nissin-tw.com)  
 FAX: 03-3238-6441)

## 《Application Form/Entry Permit》

(1) 申込者氏名 (Full Name)		英文表記 (In English)	
(2) 勤務先名称 Company or Organization			
英文表記 In English			
(3) 所属部署 Dept. Or Div.			
英文表記 In English			
(4) 役職 (Position)		英文表記 (English)	
(5) 勤務先住所 (Address)	〒		
(6) 勤務先TEL (Tel. No.)		(7) 勤務先FAX (Fax No.)	
(8) E-mail			
(9) ご質問等			
<b>入館番号欄</b> Entry PERMIY No. *TSIOAJ 事務局記載欄 * TSIOAJ shall fill out this space.			

\* 弊事務局からの返信に入館番号が記載されますので、当日は本証を必ずご持参ください。

\* Please make sure to bring this Entry Permit No. printed on the reply sheet from TSIOAJ

【Map】 Trade Rep. of RF in Japan (9-Go, 6-Ban 4-Chome Takanawa Minato-Ku)



出典: google maps